臺中教育大學學報：人文藝術類
2021 年，35(2)，21-42

論李海鵬詩歌中的譬喻詩境

On Li Hai's Metaphorical Poem

蔡知臻*
Chih-Chen Tsai

（收件日期 110 年 3 月 20 日；接受日期 110 年 7 月 22 日）

摘　要

本文的研究著重在「中國當代詩歌」與「修辭學：譬喻」兩方面，探討新生代中國詩人李海鵬詩歌中的譬喻詩境。從詩作的閱讀中發現詩人在詩意的營造上多使用「比喻、譬喻」的創作技巧，來塑造他對此詩的意境營造及其意涵，不禁讓筆者產生研究的問題意識：詩人如何藉由譬喻修辭的大量使用，產生他所追求、探索的詩心與詩境，且在修辭格的運用上，運用哪些喻體、喻依等類比或跳脫，展現其運用譬喻的特殊性。本文分爲三節：譬喻修辭格概說、人與風景的聯想、動物與風景的聯想，企圖指出詩人著重的風景主題與其他聯想譬喻之間的關聯性，並提出詩人寫作的風格誕生。

關鍵字：中國當代詩、李海鵬、譬喻、詩境、風景

*國立臺灣師範大學國文學系博士候選人

Abstract

This paper focuses on the two aspects of "contemporary Chinese poetry" and the "practice learning: metaphor ", and discusses the metaphorical poetic environment in the poems of the new generation Chinese poet Li Hai. It is found from the poem that the poet uses the creative skills of "metaphor and metaphor" to shape his artistic conception and the meaning of the poem. This approach cannot help but bring consciousness of certain problems to mind. For example, how can the poet produce the poetic heart and poetic environment he pursues and explore through the extensive use of metaphor and practice? Moreover, how does the poet use metaphor, what kinds of metaphors or other analogies or jumps does he use, and what is particular about these usages? This paper is divided into three sections: the general description of metaphor, the connection between people and scenery, the relationship between animals and scenery, the relationship between the theme of the poet's heavy scenery and other related metaphors, and the style of the poet's writing.

Keywords: Contemporary Chinese Poetry, Li Haiyi, Metaphor, Poemland, Landscape.

壹、前言

中國大陸現當代文學發展，大約可以分爲：一、五四時期 (1917-1949) 二、中國共產黨與文革期 (1950-1976) 三、新時期 (1977-)。然這樣的分期，影響了中國詩歌發展的美學走向，也受到中國文化、歷史等有所變化。中國大陸的新時期文學，從文革解放後開始有條件、有意識的蓬勃發展，包括政治體制、社會風情的重大改變，以及詩歌創作與文化環境的變異，然詩歌則是不落人後，早於文革時期就有地下詩歌社團的組成並發行刊物，例如《今天》雜誌，包括詩人北島、芒克也有參與並發表。而從 1970 年代末期開始，朦朧詩成爲詩歌的主流。在目標上，帶有與「當代」前 30 年的詩歌主流「斷裂」的詩歌思潮開始湧動，這一詩潮當時難以爲「主流詩界」所認可。[1]朦朧詩反映了在文革期間成長的「一代人」深刻體會，這些體驗結合了複雜的國家、民族、文化、社會問題，流露了文革一代人的痛苦與希冀、覺醒與探求。[2]這樣的詩潮是以北島、芒克等人爲首，而最早的新詩潮刊物爲《今天》雜誌，頗具標誌性。但，朦朧詩的出現讓批評家出現了兩派聲音，支持者普遍指出，青年詩歌唾棄空洞、虛假的調頭，厭惡陳腐的套式，探索新的題材、新的表現方式和風格，是「對權威和傳統的神聖性」的挑戰，是「新美學原則的崛起」；它推動了當代詩歌的自由創造、多元並立的藝術創新局面的出現。批評者則以爲「朦朧詩」思想藝術傾向不健康，摭拾西方「現代派」的餘唾，表現了「反現實主義」的性質。[3]而這樣的「先鋒性」也讓中國新時期詩歌發展有了一項較大的共通性，且「青年」總是扮演重要的角色，茱萸於〈青年之著陸——「陸詩叢」總序〉指出，肇因於 1970 年代末的中國大陸「先鋒詩」，亦起始於彼時仍是青年的「今天派」諸子對陳腐文學樣式的自覺反叛。這是文學領域富有生命力的象徵。[4]包括後朦朧詩人、第三代詩人也都在試圖與前世代詩人進行對話與自我實踐。

1990 年代後，中國詩歌注重的風格與走向有明顯的變化，包括散文化與邊緣化的問題，新生代的詩人多已重視自我意識，也在詩句運用上多呈顯趨近「非詩」的狀態。洪子誠指出，90 年代的詩歌，最主要的方面，是向著詩人的個性、詩人的個人經驗收縮的詩歌，「個人化」是重要（但也不斷引起爭議）的詩歌徵象。[5]所以目前多有批評家或詩人貫以「主題式」或「關鍵詞」的方式來論述這些新一代的詩人，包括「知識分子寫作」、「個人寫作」、「日常性」、「敘事性」等。這些關鍵詞涉及的是寫作身分、立場、詩歌修辭、風格等多方面的。[6]從此或許可以發現，90 年代以後的中國詩歌寫作，很難像朦朧派、後朦

1 洪子誠，《中國當代文學史》，北京：北京大學出版社，1999 年 8 月，頁 234。
2 莊柔玉，《中國當代朦朧詩研究——從困境到求索》，臺北：大安出版社，1993 年 5 月，頁 1。
3 洪子誠，《中國當代文學史》，北京：北京大學出版社，1999 年 8 月，頁 237。
4 茱萸，〈青年之著陸——「陸詩叢」總序〉，收錄於李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010－2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 3。
5 洪子誠，《中國當代文學史》，北京：北京大學出版社，1999 年 8 月，頁 337。
6 洪子誠，《中國當代文學史》，北京：北京大學出版社，1999 年 8 月，頁 337。

朧、或是第三代詩人有共通的集體或代表性，他們各自在自己的詩學或詩創作領域奮鬥、發表、參與文學獎等，爲的是能藉由詩歌抒心，或是與自身、社會、環境溝通的一種方式。

90 年代後重要的詩人，包括西川 (1963-)、王家新 (1957-)、歐陽江河 (1956-)、臧棣 (1964-) 等人，雖筆者只舉四位在 90 後大放異彩的詩人，但可發現的是，在年齡分布上仍屬於「中生代」詩人，而非年輕一代詩人，且臺灣關於中國當代詩歌的研究，也多以他們的詩創作或詩論爲研究中心。[7]而出生於 90 後的新生代詩人，他們生長的環境就已是所謂的新世代，他們沒有經過文革，更沒有活於朦朧派、後朦朧時期之詩創作環境，所以這些年輕一輩的詩人，他們沒有包袱，更缺少所謂「爲國爲民」的時代抱負，他們著重關心自己的時代以及對詩創作的想像，然他們已有一定的發表量且有文學獎項的肯定。或許，直面他們的詩作，會發現某些已形成的風格、意識或主題，更是我們需要更進一步研究的目標。

李海鵬 (1990-)，生於中國遼寧瀋陽，現在於南京大學文學院擔任助理研究員。曾前往美國俄克拉荷馬大學擔任訪問學者。文學獎項部分：曾獲詩東西 (DJS) 青年詩人獎、未名詩歌獎、光華詩歌獎、櫻花詩賽一等獎。詩創作見於《詩刊》、《星星》、《詩林》、《上海文學》、《飛地》等刊物。李海鵬寫詩、也從事中國現當代新詩研究及批評，兼事詩歌翻譯、詩學翻譯及詩歌翻譯理論研究，我們可以稱其爲學院派詩人。2019 年，楊小濱與茱萸兩位學者選錄六位新生代詩人，多半是尚未出版第一本詩集之年輕詩人，包括李海鵬 (1990-)、砂丁 (1990-)、秦三澍 (1991-)、蘇畫天 (1991-)、穎川 (1991-)、蔌弦 (1993-)，出版整套詩選《陸詩叢》（共六本）。本文的研究對象即以李海鵬《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》詩選爲文本討論。

李海鵬的詩，呈現「風景」、「自我」與「反憂鬱」的抒情性格，思考語言與時代的關係，並在傳統與創新之間找到某種平衡點，包括他書寫將逝去的自然、山水，但卻是有其自我與現代性的觀點，如王辰龍所言，李海鵬的寫作正是發生在這樣的現代性狀況之中，對被放逐的自然空間竭力地進行言說與紀念，這本身即有介入當代生活進程的文化意圖。[8]然筆者在閱讀其詩作的過程中，發現一個有趣的現象，就是在其詩作的鋪排與敘事的過程，多使用「比喻、譬喻」的創作技巧，來營造他對此詩的意境營造與意涵，不禁讓筆者產生研究的動機。本文的兩大重點在於：中國新生代詩人及其作品，以及譬喻修辭學，從這兩個主題，討論究竟這位年輕的中國新生代詩人，如何藉由譬喻修辭的大量使用，產生他所追求、探索的詩心與詩境，且在修辭格的運用上，運用哪些喻體、喻依等類

7 例如：林淑瑩，《中國大陸 1990 年代詩歌實驗寫作——以于堅、西川爲例》，臺北：淡江大學中國文學學系博士論文，2018 年。黃子揚，《游弋與漂移：論前期臧棣的詩論、批評和實踐》，新竹：國立清華大學中國文學系碩士論文，2017 年。楊小濱，〈爽意：臧棣詩（學）的語言策略〉，《臺大中文學報》第五十二期，2018 年 3 月，頁 135-172 等。

8 王辰龍，〈風景的肉身及其消逝——論李海鵬的詩〉，收錄於李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 114。

比或跳脫，展現其運用譬喻的方法。

貳、譬喻修辭格概說

李海鵬的詩目前尚未有研究者藉長篇論文進行討論，只有收錄在詩選集中王辰龍的評論而已。但關於詩歌與譬喻修辭的研究卻是許多研究者都已關注的問題。仇小屏是專門研究修辭學與新詩的學者，其文〈連連看：談譬喻格在新詩寫作中的運用〉[9]討論新詩教學寫作法的問題，如何藉由「譬喻修辭格」引領學生進行新詩的寫作等相關問題；而〈論喻體形成之相關性——以新詩爲考察對象〉[10]一文則談喻體與喻依的關聯性，從「喻依與喻體相關」以及「喻依與全詩」兩種現象分析新詩之譬喻運用之連結，並進一步探究「想像力」在新詩創作中的重要性，需要巧妙的產生關聯性，也能讓全詩的美感提升。筆者認爲，此文的討論有助於筆者討論李海鵬詩作之譬喻與詩境營造的連結與生發。然其他關於修辭學的研究，有楊牧詩之修辭探究、[11]蘇東坡詩之譬喻修辭研究、[12]以及吳晟現代詩的修辭討論，[13]都能協助本文的討論。本節除文獻回顧討論外，亦須先說明修辭格：譬喻之方法與運用。

根據許愼《說文解字》中所提及的修與辭，諸多前行研究都已提及，主要即爲：修辭指的就是修飾語辭和文辭的藝術。[14]然現今不只是指語辭和文辭，也擴大到篇章、語法的問題，可見修辭在文學作品當中牽涉的面向甚廣。而修辭學的修辭方法，黃慶萱依據修辭格的形成，將修辭分爲表意方法的調整與優美的形式設計兩類，然譬喻修辭格屬表意方法的調整這類。[15]所以我們看到很多文學作品中都運用了譬喻來作爲寫作者表達、書寫的方式，然修辭亦不是多用就一定好，修辭是研究如何調整語文表意的方法，設計語文優美的形式，使精確而生動地表出說者或作者的意象，期能引起讀者之共鳴的一種藝術。[16]所以如多用但語句不順，或是情境鋪排有邏輯上的錯誤，這也不是好的語文表意，適度的調整或運用才有修辭存在的意義。本文將使用的譬喻修辭格方法，立基於黃慶萱《修辭學》一書，輔以陳正治《修辭學》爲參閱，綜合上述兩本專著，指出譬喻修辭的類型、用法與原則。

---

9 仇小屏，〈連連看：談譬喻格在新詩寫作中的運用〉，收錄於《詩從何處來：新詩習作教學指引》，臺北：萬卷樓出版，2002 年 9 月，頁 133-141。

10 仇小屏，〈論喻體形成之相關性——以新詩爲考察對象〉，《嘉大中文學報》5 期，2011 年 3 月，頁 61-86。

11 呂佩，《楊牧詩修辭探究》，高雄：國立中山大學中國文學系碩士論文，2017 年。

12 盧韻琴，《東坡詩譬喻修辭研究》，高雄：國立高雄師範大學國文教學碩士論文，2004 年。

13 蔡英鳳，〈吳晟《向孩子說》在語言要素上之修辭研究〉，《問學集》9 期，1999 年 6 月，頁 98-116。

14 陳正治，《修辭學》，臺北：五南出版，2001 年 9 月，頁 2。

15 黃慶萱，《修辭學》，臺北：三民出版，1975 年 1 月，頁 7。

16 黃慶萱，《修辭學》，臺北：三民出版，1975 年 1 月，頁 9。

譬喻是一種「借彼喻此」的修辭法，凡二件或二件以上的事物中有類似之點，說話作文時運用「那」有類似點的事物來比方說明「這」件事物，就叫做譬喻。[17] 回望韻文之祖《詩經》，其分類與寫作方式之「詩六藝」，包括風、雅、頌、賦、比、興，其中的「比」，即爲比喻的概念，也就是修辭格中的譬喻用法。譬喻的效果很大，好的譬喻，不但把意思說得明白、清楚，生動有力，甚至收到「一言興邦」的效果。[18] 而它的理論架構，是建立在心理學「類化作用」的基礎上——利用舊經驗引起新經驗。通常是以易知說明難知；以具體說明抽象。使人在恍然大悟中驚佩作者設喻之巧妙，從而產生滿足與信服的快感。[19]

「譬喻」這個修辭格，是由「喻體」、「喻詞」、「喻依」三者配合而成。所謂「喻體」，是所要說明的事物主體；所謂「喻依」，是用來比方說明此一主體的另一事物；所謂「喻詞」，是聯接喻體和喻依的語詞。由於喻體、喻詞有時可以省略或改變，所以譬喻也可以分爲明喻、隱喻、略喻、借喻等。[20] 明喻包含了「喻體」、「喻詞」、「喻依」三者，且喻詞多用「像」、「如」、「似」、「若」、「彷彿」、「有類」、「好比」、「猶」等，例如：「媽媽像月亮」；隱喻，也稱暗喻，一樣包含「喻體」、「喻詞」、「喻依」三者，但在喻詞部分爲繫辭「是」、「爲」，例如：「媽媽是月亮」，所以在分辨明喻和暗喻的時候，以「喻詞」來分辨爲依據；略喻爲何稱爲略喻，即是因省略了「喻詞」，只有「喻體」、「喻依」兩者，例如：「媽媽，月亮」；而借喻則是省略了「喻體」、「喻詞」，只剩下「喻依」的部分，例如：「月亮」，而喻體需藉由前後文的推敲才能得知。然另一種較爲特殊的譬喻修辭格爲博喻，博喻特別的是，在喻依的部分，是連續比喻，且都在類比此句話之「喻體」，成爲疊疊層加的語言與表現效果，這種以譬喻修辭格組成的譬喻法，稱之爲「博喻」。[21] 沈謙對於「博喻」的定義，說明其又稱「連比」，用兩個以上的喻依形容同一個喻體，如此從不同角度重複設喻，頗能加強語意，增添氣勢，使文氣更盛，說服力更強。[22] 以下筆者以表格方式呈現五種譬喻修辭格之結構：

表 1. 譬喻修辭格之結構

	喻體	喻詞	喻依	舉例
明喻	V	V（像、如、似、若、彷彿、有類、好比、猶等）	V	媽媽像月亮
隱喻（暗喻）	V	V（多用繫詞，如是、爲等）	V	媽媽是月亮

17 黃慶萱，《修辭學》，臺北：三民出版，1975 年 1 月，頁 227。
18 陳正治，《修辭學》，臺北：五南出版，2001 年 9 月，頁 12。
19 黃慶萱，《修辭學》，臺北：三民出版，1975 年 1 月，頁 227。
20 黃慶萱，《修辭學》，臺北：三民出版，1975 年 1 月，頁 231。
21 參閱陳正治，《修辭學》，臺北：五南出版，2001 年 9 月，頁 17。
22 沈謙，《修辭學》，臺北：五南出版，2010 年，頁 33。

表 1. 譬喻修辭格之結構（續）

	喻體	喻詞	喻依	舉例
略喻	V	X	V	媽媽，月亮
借喻	X	X	V	月亮
博喻	V	V（多重喻詞 + 喻依）		媽媽像月亮、像太陽、像冬天裡的燭光

至此，根據上述討論與表格，可以清楚看到譬喻修辭格的多種類型與表現方法。然其實譬喻的修辭格還有第四部分要素就是「喻解」，有時候喻解不一定會出現在文本當中，但卻是不可或缺的重要意義，而喻解就是說明本體和比喻知體之間的關聯性，然後並點出此譬喻結構之精華之處。

譬喻修辭的使用原則，陳正治根據黃慶萱所提出的譬喻的消極原則與積極原則的基礎上，更進一步指出譬喻修辭格的使用與表現原則共可歸納爲四項：精確、生動、熟悉、創新。[23] 精確就是精準妥切。在使用譬喻修辭時，喻體的選擇上，要注意是否語意有加強在精要之處，在喻依的搭配上，要與喻體配合，並了解是否能有連結性與關聯性。生動是指運用譬喻時，要注意具體、靈活，並能夠深值人心，給人印象深刻之感。熟悉是只所選用的喻依應該是大衆所能理解的，通俗且能了解，尤其在使用「借喻」修辭格時，因缺乏喻體、喻詞，所以想讓閱讀者能理解喻體爲何時，就應注意「熟悉」的要領。創新就是不要陳腔濫調，並且創作出已有之譬喻句，這樣會讓人覺得無聊且缺乏新意。

本文在討論中國新生代詩人李海鵬之詩作時，以上述之五種譬喻修辭格爲主要討論其詩境營造與美學表現方法，包括明喻、隱喻、略喻、借喻以及博喻，而博喻的部分筆者將融入於前三項譬喻修辭格中討論，凸顯詩人修辭運用的技巧與創作意圖。

參、人與風景的聯想詩境

李海鵬的詩集《勵精圖治》總共收錄 38 首詩作，收錄的時間爲 2010 至 2018 年，創作的作品皆相當新、且新穎，然探究當代詩歌的創作意識與方法的同時，修辭運用總是不能不談的一個重要的創作技巧，這也會凸顯詩人的某些寫作嘗試或運用意識，甚至能發現詩人的技巧運用偏好等問題。張春榮曾指出，修辭寫作是「語言層」的運用，「意義層」的探索；運用「語言是心靈的最佳鏡子」（指涉）、「語言是半透明的毛玻璃」（不確定）、「語言是多方折射的水晶球」（歧異）、「語言是會轉彎的子彈」（變易）的種種特質，綜合發揮其中的關係，捕捉美感經驗的興發，呈現生命經驗的「感知、感染、感悟」，直指生

23 陳正治，《修辭學》，臺北：五南出版，2001 年 9 月，頁 21。

命境界的擴大與深化。[24] 譬喻的修辭格藉由觀看的喻體以及聯想後的喻依進行連結與相互比擬，可以挖掘詩人在想像與幻想的過程中，關心什麼？想凸顯什麼？或是運用哪些主題等問題。王辰龍的評論指出，他（李海鵬）投向風景的貪婪目光顯示爲優美的刻寫、高密度的意象群與組詩的形式，自我可能陷入的孤寂也終歸轉向情智上更持久的愉悅。[25] 李海鵬的詩作當中，呈現許多「風景」的意像與比喻，他由此成了遲緩的作者：不急著走街串巷尋求傳奇化的生活故事，亦不願囉嗦的痛陳青年的個人史，他更像起居於古代的士人，停駐在某個屬已卻不自閉的視點之上展開雨天地的交互。[26] 然從他觀看、生活、交換視野的同時，他喜愛在詩句當中使用譬喻修辭格，與自然互動、與風景對話、或是人物的比擬，甚至藉聯想來營造詩意與詩境。本節運用上述的方法，以李海鵬的詩作譬喻修辭：人與風景的關係與聯想進行深入探究。

綜觀李海鵬的詩作，並進行譬喻修辭格的運用統計，無論是使用譬喻修辭中的明喻、隱喻、略喻、借喻、博喻哪一種皆納入統計，整本詩集共運用了 112 次的譬喻法，且以明喻法使用最多次，共 103 次，請詳見附錄表格。然關於喻依的聯想主題，本節以人物爲討論的中心，然藉由「喻依」的聯想種類爲分類方式，可大致看出詩人的關懷、風格與詩境營造的意義。

李海鵬的詩多用「人物」作爲譬喻法中的喻依來進行描寫與聯想對話，我們可以得知的是，譬喻法是一種藉由「接近聯想、關係聯想、對比聯想」等所生成的修辭格。譬喻的構成與聯想力有著密不可分的關係。關於此點，可以分成兩個層次來進行探討：第一個層次是基礎的，即本體與喻體乃是依據相似聯想而聯繫起來，而此相似點即爲譬喻之靈魂——「喻解」；第二個層次是加強的，即喻體之形成，可能還運用了接近聯想、對比聯想、關係聯想等，因而出現了相關之喻體。[27] 藉此以下筆者將分析人物作爲喻依與喻體之間的關係，以及對整體詩作的影響與情境營造的特殊性。

〈踢松果的老人〉一詩以松樹、松果、老人等人與物爲核心，訴說消逝、記憶與情意的問題：

那枚逃亡的松果，咬痛了松樹
松針一根根悚豎起來，像嚎叫、顫抖的
神經，細數著時間在它體內堆積起的硬度。就像
那路過的老人：滿頭白髮，細數著記憶。

24 張春榮，《實用修辭寫作學》，臺北：萬卷樓出版，2018 年 12 月，頁 1。
25 王辰龍，〈風景的肉身及其消逝——論李海鵬的詩〉，收錄於李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 110。
26 王辰龍，〈風景的肉身及其消逝——論李海鵬的詩〉，收錄於李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 110-111。
27 仇小屏，〈論喻體形成之相關性——以新詩爲考察對象〉，《嘉大中文學報》5 期，2011 年 3 月，頁 65。

彷彿被一個遺忘已久的瞬間擊中，老人
把松果踢進松樹的影子：所有曾被記憶目睹的
樹木，從這片陰暗中鑽出，阻擋了
無意識在他生命中漫長的散步。感到一種久違的陌生：美妙的
風景，此刻已經在他的視野中形成。[28]

松果在本詩中有個強烈的意像代表，即爲記憶，或是充滿記憶的一個本體，而本詩中的譬喻用法爲明喻，此明喻結構爲：喻體爲路過的老人滿頭白髮細數算記憶；喻詞爲就像；喻依爲松樹豎起松針細數時間堆積的硬度。這首詩所營造的是松果代表的記憶，與老人的互動，包括被打到，以及老人踢松果等動作，間接指出某些記憶在我們的腦袋深處，有時如松果一樣，不再乖乖的於上掛著，而是掙脫且掉下來，讓主人翁關注，這記憶可能是陌生的，也可能再度成爲一種美妙的風景，而存在於他的視野當中，而在本詩最後一節說到，享受著偶然一次的逃亡，翻出所有的記憶，窺望的是過去，也是未來，而新生的松樹，可能因時間而被淡忘，且距離註定更遠，這是在藉由松樹與動態的情境營造而呈顯的時光消逝所帶來的記憶淡忘。

〈故鄉公園〉一詩以故鄉爲主題，藉由失憶症病人來貫穿詩作的修辭寫作與詩意境的鋪排：

低氣壓在草坪中漫步，雲的面孔裡滲出更多的水氣。急促的
呼吸，柳樹——踉蹌如失憶症病人，迷路於年輪深處枝椏的迷宮
急速地生長：美，一垂入河水就丟失的身體，而倒影卻拉長許多，深
綠的風[29]

從此引詩作可以發現，這即爲風景的書寫，但其中在譬喻修辭的使用上，加上了人物：失意症病人。此中的譬喻爲明喻用法，結構分析爲：喻體是失憶症病人；喻詞是如；喻依是柳樹。然指出柳樹迷路於年輪深處枝椏的迷宮急速地生長，是胡亂的生長之狀，與失憶症的人在走路或找不到回家路的時候，會有之情狀，這是一種接近的聯想，柳樹和失意症病人都可能有的樣子，且從形體的相似、狀態的相似進行比喻，可見詩人的巧思與用心，並搭上前詩句對生機的描述，以及後詩句進一步描寫柳樹垂水之美態等，都在更細心的以故鄉公園的情景進行抒寫，並有更進一步的靜動態交雜之詩境營造。

〈在蘭州牛肉麵館〉一詩寫的是一種「日常」，而這樣的日常在蘭州牛肉麵館裡發生：

28 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》（臺北：秀威出版，2019.09），頁 13。
29 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》（臺北：秀威出版，2019.09），頁 27。

被我再次經過的路上，第一場演奏
正抵達高潮；雲朵是聽眾：肉案上揮動的刀
在加速；摩托車聲響起，馱走麻袋和鐵筐

沉重的喘息。結尾處，幾顆蘑菇
逃出傾斜的秤盤，在地面上準備地彈跳成
一長串迷人的連音。哦，短暫的落幕——[30]

這兩節詩行在描述的是牛肉麵館工作的情形，包括斬肉、以及切菜的速度等，藉由「演奏」、「高潮」等詞動態化這及其日常的場景，而此中所運用的譬喻修辭格，爲隱喻，包括喻體：雲朵；喻詞：是；以及喻依：聽衆。雲朵陪伴著牛肉麵館的工作場景，它所看到的、聽到的都是從較爲客觀、且高視野的面向所領悟，如同聽衆一般，且聽衆重視的是「聽覺」，藉由摹寫修辭的搭配，可讓詩中所營造的情境更爲全面，感觀的接收不再只是單方面的一種表現。而聽衆所聽到的，包括肉案上揮動的刀加速的聲音、摩托車的響聲，以及喘息聲，四周的聲響皆寫進詩中，可見詩人營造氛圍的巧妙。然關於雲朵的特質，常默默的出現，無論好天或是壞天氣，但基本上它都是扮演「接收」的角色，不會自我發聲，更符合譬喻修辭聯想的「聽衆」一詞。引文第二節，蘑菇彈成一長串迷人的連音，讓筆者想到白居易〈琵琶行〉：「大珠小珠落玉盤」的聲音描寫，甚有關連。從雲朵到觀衆的聯想，並營造、再現牛肉麵館工作情景，搭配摹寫的修辭，以視覺與聽覺爲要，是這首詩較大的特色，也凸顯人與場景、風景之關係。

〈藍莓〉一詩是李海鵬詩作中少數觸及性與情慾議題的詩作，但詩作寫到後面，與國族、鄉愁的連結，甚是有可討論之處：

此刻，我在海對面的國度裡
輕輕咬破一顆藍莓，吮吸
鄉愁的滋味——很快就要消失
這飽滿的歷史，這褪去的
深色吻痕，彷彿年輕的君王
拘禁在流放地：戲仿不存在的
勵精圖治，並迷戀上昏君的快樂。[31]

本詩較短，只有 18 行，上引詩句爲後 7 行，是已偏向國族、鄉愁的部分。本詩所使用的譬喻修辭格爲明喻，包括喻體年輕君王的昏君行爲與快樂，喻詞爲彷彿，喻依爲吮吸

30 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 38。
31 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 100。

藍莓。藍莓的意象其實貫穿了整首詩，從詩作前面性愛的互動與場景的經營，到乳頭的甘甜與藍莓的吸吮，借指的都是性的象徵，而將此比喻成作一回昏君的喻意，就在於將鄉愁與歷史都吸走了，代表著國君對國家、責任的意識與擔憂是稍稍不在意的，而是對美色與一時愉悅則是耽溺的，所以在譬喻的部分所聯想的不是使用年老的君王，而是年輕的君王，也在於血氣方剛的年紀對性事與玩樂的在意，而寧願迷戀當一個昏君。這首詩反映了詩人對於情愛的態度，君王也可以是詩人自擬的一種形象，可能藉由創作這首詩表達詩人也寧願放蕩一回，當一回昏君，而不是只做完美形象的君王一般，有種解開自我束縛的意味在其中。

綜觀關於上述的討論，「聯想」這件事，仇小屏認爲，聯想是人類一種十分普遍而且重要的心理現象。不過，因爲聯想與想像的關係密切，所以對於聯想與想像的異同，總的來說，聯想與響亮的共同點，在於都是在觀察與記憶的基礎上開展出來的、對客觀素材的處理能力，所以根據此點，聯想與想像是可以統而不分的，或者說可以用想像來涵蓋聯想。但是若就其相異處來考辨，則聯想是靈活地搜尋客體的能力，聯想力越靈活，就越能搜尋到貼切、新穎的客體，來表現主體情志；而想像則比聯想更自由，它能在聯想所得到的客體的基礎上，加以變造，甚至創造出現實生活中可能存在而尚未存在、甚至於不可能眞實存在的新形象，以便於更貼切地表情達意。所以，若欲進行更爲精密的探究，就應當將聯想與想像區分開來。[32] 上引四個以人爲聯想的例子，包括老人與白髮對記憶與經驗的歷練深厚、久遠等意涵；以及柳樹姿態、形像與生長方式跟失憶症病人的相似性極高；雲朵形態與聽衆的類似性；與年輕君王與詩人自身的比擬，都進而藉由譬喻修辭格進行詩意營造，以及整體詩境的鋪排與抒情，也從中看出詩人的創作意圖與技巧的展示。下一節，筆者將繼續以詩作爲討論的重心，關心的是「動物」的聯想與譬喻意涵的討論。

肆、動物與風景的聯想詩境

李海鵬詩歌中的風景絕大部分亦爲自然事物所占據，他的詩歌可被引爲事例，以管窺「比觀察者的參照系慢得多的變化率」的文學傳統是否得到闡釋性的轉化，而當代詩在書寫自然時已有哪些值得注意的詩心和詩法。[33] 其中詩人的詩作當中多使用動物爲喻，且同一種動物不會讓人覺得單一，而是加上形體或狀態的描述，讓整體的譬喻修辭格在呈顯詩境與詩喻時會更加生動與具體，本節藉由動物和風景之間的聯想關係進行譬喻的修辭討論，主要以「鳥」與「獸」爲討論的意象，希冀指出李海鵬詩中相似、相異意象之修辭表現的美感與意義。

32 仇小屏，〈論喻體形成之相關性——以新詩爲考察對象〉，《嘉大中文學報》5 期，2011 年 3 月，頁 64。

33 王辰龍，〈風景的肉身及其消逝——論李海鵬的詩〉，收錄於李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 113-114。

一、鳥

鳥的意象在現代詩作品當中常見，也有相關詩作將文字排列成飛揚貌，呈現圖像詩的創作藝術。且看詩人李海鵬如何鋪陳，如〈轉運漢傳奇〉一詩：

你把手伸進背囊，掂掂由甘甜兌換的
銀幣，並認定那重量正是神跡的顯現。
你感到手指被壓得發疼，而指縫間
卻有某種命中註定的輕盈騰空而起——

但你不知道它的存在，就像你不知道
那笨重的龜殼中竟隱藏著龍的占卜。
它興風作浪，盤踞在桅杆上攪亂航路：
被命運灌滿的帆顛簸著如驚慌的飛鳥。

龜裂的海面平息，像遭遇又一個卜辭；
你揮揮濕透的衣袖，卻發現某種重量
墜在袖口：你想說些什麼，但欲言又止。[34]

這首詩是一首藉明代古典小說：凌蒙初《初刻拍案驚奇》第一回〈轉運漢遇巧洞庭紅　波斯胡指破鼉龍殼〉的現代版本，是由「敘事詩」的型態表現的，訴說商人文實（字若虛）多次的官場失意，人稱「倒運漢」。一次應朋友之邀同出海散心，結果發現南洋竟有俏布，且獲利甚多。之後文實被吹到一荒島上，尋到一個大龜殼帶回船上，經由鑑定，才知這龜殼價值甚高，有種時來運轉之感，也改變文實的命運。[35] 此段詩作所述爲一種命運的感觸，也有故事的情節與小說的風景，包括神機的顯現、龜殼的價值等。然在譬喻修辭格部分在「它興風作浪，盤踞在桅杆上攪亂航路：／被命運灌滿的帆顛簸著如驚慌的飛鳥。」此兩句詩句，喻體爲被命運灌滿的帆，喻詞爲如，喻依爲驚慌的飛鳥。描述因命運的遷移與指引而不知船去何處的樣子，沒有控制權，也不能存有自我意識之感，如驚慌的飛鳥，沒有眉目，也失去了方向感，用驚慌的爲形容飛鳥的形象，有焦慮的、憂心的、以及怯懦之感，彷彿也反映了主角的心境。

然〈雨後變奏曲〉一詩中亦有以鳥爲喻的部分：

越想就越難整理。你把長指甲插進秀髮，
像把桃木梳子插進空氣，想悲哀地梳出

34　李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 21。
35　李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 23。

雨的線條。桃樹枝上，花朵悄悄熄滅。花瓣的
影子，蠟液般從眼前滴落：它們是新的，
就意味著你永遠抓不住，就像飛翔中的鳥
把用舊的身體準時隱入翅膀下一次的撲扇聲裡[36]

詩作以雨後的風景爲書寫的主軸，上述引詩爲第三段，從風景回到自身感受、再連結風景，包括雨後的髮絲不同以往，梳出來有雨的線條，轉到花朵、花瓣與雨後的失色與熄滅與景色相連結，而這一切都是新鮮的，也是突如其來的對失落的轉折，所以詩人在比喻此況時，用「就像飛翔中的鳥」爲喻，認爲這是一次的休息，而等待的是下一次的展翅，將這種類似一段時間的告別與重生，比喻成飛翔中的鳥的休暫與重新展翅，是相當貼合的聯想方式，我們也不難找出其中的關聯性，且能深入到詩作當中所營造的風景，藉此呼應。

〈品園初夏〉一詩則不同於上兩首，其中的鳥爲「惱人的壞鳥」：

你也會冒險出門，打著傘
跑車從身邊駛過，像一隻惱人的壞鳥
在剪刀形水花和怪笑中飛向新的發動機。[37]

初夏時分的風景描寫，在這首詩中有相當豐富的呈現，而上引詩句爲整首詩較後，幾句，訴說的是雨夜時分，被閃電驚醒，或許你會冒險出門，就如貓頭鷹和燕子早已在外面對面的飛，而當你在冒險、享受時，確有不素之客：「惱人的壞鳥」出現，而這譬喻所指爲跑車，很可能是半夜的飆車族，而這速度打破了你的享受時光，而剪刀形水花和怪笑卻又諭示著一個新的開始的一種儀式，期待朝向新的一天的動力與希望。

二、獸

〈雪夜歸人記〉一詩中以獸群作爲比喻，描述雪下得猛烈以及相映的場景：

窗外，雪下得發燙。
灰褐色樹枝亂顫。汽油的灰燼
如獸群，猛撲像霧色渾濁的月空。
橫穿過三環橋上壅塞的眾星座，你的
新學校終如天狼星般射來（公車

36 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 25。
37 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 69。

緩緩轉過雪白的路口）。距離並不遙遠
但靈魂的位移究竟爲何如此艱難！[38]

「汽油的灰燼／如獸群，猛撲像霧色渾濁的月空。」使用了譬喻修辭格，喻體爲汽油的灰燼，喻詞爲如，喻依爲獸群，此凸顯在於下著猛雪的世界，白花花一片，汽油的灰燼格外明顯，呈現的形象如同獸群（表示面積較大或多線條的樣子），而灰燼的樣子像指涉著月空般，有種探尋、指向的意味在其中，而且用猛撲的字眼，可見其積極貌。這也是風景與動物譬喻的聯結，且看〈品園風景小譯〉一詩的第二種獸：

火焰冷卻以前，他的臉頰會依然通紅
並以小人物的羞赧注視：盛大的夏季即將來臨
像一頭遠古咆哮的凶獸，在斑斕的星空，往來逡巡。[39]

「盛大的夏季即將來臨／像一頭遠古咆哮的凶獸，在斑斕的星空，往來逡巡」爲上引詩句中的譬喻修辭格，喻體爲盛大的夏季，喻詞爲像，喻依爲一頭遠古咆哮的凶獸。此詩描寫春天至夏天的臨界風景，大約四月時分，有星空、有燥熱感，也有植物花果的描寫，而這三行詩爲本詩的最末三句，呈顯夏季將到來的狀況，而詩人將夏季比喻成一頭遠古咆哮的凶獸，凶獸顧名思義爲狂暴的、黨有殺氣的，詩人認爲夏季有這樣的特質，是火焰的、灼熱的。而凶獸在星空逡巡，則有籠罩的意味，表示獸即將占領星空成爲霸主，在夏季嶄露頭角，展現獸之霸氣之感。

而〈阿肯色山區〉則反其道而行，用「小幼獸」爲比喻：

唯一記不住的詞，像小幼獸
在密林中游走。涼透的空氣裡
熱汽油唯一的喉結翻滾，
不同的嗓音裡飄出彤一種薄荷：
秋天深吸著阿肯色。[40]

「唯一記不住的詞，像小幼獸／在密林中游走」爲譬喻修辭格，喻體爲唯一記不住的詞，喻詞爲像，喻依爲小幼獸。此詩應是詩人描寫阿肯色山區之詩，阿肯色山區位於美國，是詩人在諾曼所寫的詩作，從經歷來看得知當時詩人於美國俄克拉荷馬大學擔任訪問學者。而這首詩的開頭引賈島〈尋隱者不遇〉，有自況之感，第一段即上引詩句，這裡所

38 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 58-59。
39 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 68。
40 李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月，頁 94。

喻的小幼獸，不像前詩中多爆裂、強勢等姿態，而是一種探索的感覺，密林可以是眞正的自然風景，也可以是腦中的記憶叢林，而接軌的是眞正阿肯色的風景，可以看出詩人筆下雖用獸的意象在不同詩中呈現，但卻有不同的形象指涉與意涵。

上引以「鳥」與「獸」爲聯想譬喻的例子，訴說詩人在不同形象的動物譬喻中如何與風景以及情思結合，創造出不同意境與想像空間的詩氛圍，我們不難想像以動物爲喻的詩句，但卻難以想像詩人如何突破與創新。新生代的詩人藉由多元的情感與空間與動物的關係，重新詮釋，展現新意。

伍、結語

本文試從中國新生代詩人李海鵬的詩作進行研究的文本，運用修辭學的研究方法，討論其中所產生的譬喻詩境。本文總共分爲三大部分進行研討，第一部分先談譬喻修辭格的定義、形式與相關討論，作爲進入文本研究的起頭。第二部分以人與風景的關係與聯想爲主旨，談詩人詩中所譬喻的人物，包括老人、病人、聽衆、以及年輕君王與詩人自身的比擬，都可看出詩作中人物在風景塑造當中的意涵與喻意。第三部分著重動物與風景的聯想，主以詩作常見的「鳥」與「獸」意象爲要，談不同詩作品雖運用同一種意象，但是在形態的描述與詩境的鋪陳當中，可見不同意象展現的不同姿態，且代表的深意大不相同，例如飛鳥或惱人的壞鳥，又如凶獸與小幼獸等，藉此凸顯詩人的聯想與詩技巧的美學展現。

從此研究當中，筆者欲找尋一個切入中國當代詩的研究方法，讓中國當代詩歌的研究在臺灣有嶄露的機會，然修辭學的研究目前也未涉及到中國的當代詩，多以臺灣現代詩爲主，希冀本研究能有所突破，開創一種中國當代詩與修辭學的研究新路徑。

參考文獻

一、專書

仇小屏，《詩從何處來：新詩習作教學指引》，臺北：萬卷樓出版，2002 年 9 月。
李海鵬，《勵精圖治：李海鵬詩選 2010 － 2018》，臺北：秀威出版，2019 年 9 月。
沈謙，《修辭學》，臺北：五南出版，2010 年。
洪子誠，《中國當代文學史》，北京：北京大學出版社，1999 年 8 月。
張春榮，《實用修辭寫作學》，臺北：萬卷樓出版，2018 年 12 月。
莊柔玉，《中國當代朦朧詩研究——從困境到求索》，臺北：大安出版社，1993 年 5 月。
陳正治，《修辭學》，臺北：五南出版，2001 年 9 月。
黃慶萱，《修辭學》，臺北：三民出版，1975 年 1 月。

二、單篇論文

仇小屏，〈論喻體形成之相關性——以新詩爲考察對象〉，《嘉大中文學報》5 期，2011 年 3 月，頁 61-86。

蔡英鳳，〈吳晟《向孩子說》在語言要素上之修辭研究〉，《問學集》9 期，1999 年 6 月，頁 98-116。

楊小濱，〈爽意：臧棣詩（學）的語言策略〉，《臺大中文學報》第五十二期，2018 年 3 月，頁 135-172。

三、學位論文

呂佩，《楊牧詩修辭探究》，高雄：國立中山大學中國文學系碩士論文，2017 年。

林淑瑩，《中國大陸 1990 年代詩歌實驗寫作——以于堅、西川爲例》，臺北：淡江大學中國文學學系博士論文，2018 年。

黃子揚，《游弋與漂移：論前期臧棣的詩論、批評和實踐》，新竹：國立清華大學中國文學系碩士論文，2017 年。

盧韻琴，《東坡詩譬喻修辭研究》，高雄：國立高雄師範大學國文教學碩士論文，2004 年。

附錄：李海鵬詩中的譬喻修辭格

編目	詩名	詩句	譬喻	頁數
1	〈蛋糕房小記〉	這是個謎：就像思考雞蛋，如何坐進麵粉。	暗喻	12
2	〈蛋糕房小記〉	發光，像蛋黃，像海上日出	明喻、博喻	12
3	〈蛋糕房小記〉	珍珠口中蛋黃的味道，並隨大海搖曳，如那把一直咬住我的搖椅	明喻	12
4	〈踢松果的老人〉	那枚逃亡的松果，咬痛了松樹／松針一根根悚豎起來，像嚎叫、顫抖的／神經，細數著時間在它體內堆積起的硬度。就像／那路過的老人：滿頭白髮，細數著記憶。	明喻、博喻	13
5	〈踢松果的老人〉	彷彿被一個遺忘已久的瞬間擊中	明喻	13
6	〈愛情雙絕句〉	天空的漩渦，彷彿賣笑的黑玫瑰	明喻	16
7	〈轉運漢傳奇〉	譬如交夏喜雨，消隱在花果間	明喻	20
8	〈轉運漢傳奇〉	你渴望著財富，像大海渴望久違的風暴	明喻	20
9	〈轉運漢傳奇〉	你害怕它，像害怕你的名字，像信天翁	明喻、博喻	20
10	〈轉運漢傳奇〉	就像你不知道／那笨重的龜殼中竟隱藏著龍的占卜。	明喻	21
11	〈轉運漢傳奇〉	被命運灌滿的帆顛簸著如驚慌的飛鳥	明喻	21
12	〈轉運漢傳奇〉	龜裂的海面平息，像遭遇又一個卜辭	明喻	21
13	〈雨後變奏曲〉	眩暈的光圈擴散著，像逃出一次／日食	明喻	24
14	〈雨後變奏曲〉	你把長指甲插進秀髮，／像把桃木梳子插進空氣	明喻	25
15	〈雨後變奏曲〉	就意味著你永遠抓不住，就像飛翔中的鳥	明喻	25
16	〈雨後變奏曲〉	像觸到一小段／電流，大地輕顫了一下，隨後	明喻	25

編目	詩名	詩句	譬喻	頁數
17	〈故鄉公園〉	柳樹——踉蹌【喻解】如失意症病人	明喻	27
18	〈故鄉公園〉	就像橋，總是遲到於腳步	明喻	27
19	〈故鄉公園〉	它們／在水邊，就像疼痛的卵	明喻	27
20	〈幸蜀〉	就像美食的味道，總是在逃避美食	明喻	28
21	〈幸蜀〉	口渴時，身體就像午夜裡躁熱的芭蕉樹	明喻	29
22	〈秋景〉	水擺成樹形，噴泉般刺入雲朵肥胖的肉體	略喻	32
23	〈秋景〉	緊扣的雙手像一隻鎖	明喻	32
24	〈秋景〉	樓房這添磚加瓦／像一座座焦急的小島	明喻	33
25	〈秋景〉	建築工人，如瘋狂繁殖的水藻	明喻	33
26	〈秋景〉	如路燈下悲傷的楓樹林	明喻	35
27	〈未明湖夜步，遇雨〉	駐足，彷彿風景的眞諦在於移步換景	明喻	36
28	〈未明湖夜步，遇雨〉	他們對視，就像路燈與湖水中永遠彼此猜不透的	明喻	36
29	〈未明湖夜步，遇雨〉	它們跌入湖中就像神的破壞	明喻	37
30	〈未明湖夜步，遇雨〉	而你是憤怒	隱喻	37
31	〈未明湖夜步，遇雨〉	急速的奔跑更像是／與天空進行爭吵	明喻	37
32	〈在蘭州牛肉麵館〉	雲朵是聽衆	隱喻	38
33	〈在蘭州牛肉麵館〉	被我緩緩咽下的，像修長的五線譜	明喻	39
34	〈在蘭州牛肉麵館〉	散落地上，像靈感，等待演奏者的手指	明喻	40
35	〈在蘭州牛肉麵館〉	美得像開場時	明喻	40
36	〈「新中關」即景〉	黑暗就如他的身體	明喻	41
37	〈「新中關」即景〉	在燈影之肺的咳動中如幽靈般	明喻	41

編目	詩名	詩句	譬喻	頁數
38	〈秋詞二首〉	鐘擺驚醒於一次漏跳，像錯過了／又一個完美的好時辰	明喻	43
39	〈秋詞二首〉	像在追趕某種靜止	明喻	42
40	〈秋詞二首〉	危險如火焰	明喻	42
41	〈秋詞二首〉	你目睹季節輪轉，多像／全新的占卜	明喻	43
42	〈秋詞二首〉	像幾日前／全新的占卜	明喻	43
43	〈初冬物語〉	樹頂僅存的果實，是寒風中你等待第一枚／雪花的誘餌	隱喻	45
44	〈初冬物語〉	霧霾深重像一扇漆黑的大門	明喻	46
45	〈初冬物語〉	流浪貓脫下慵懶，像呼嘯的男爵，隨時準備／梅花的一擊	明喻	47
46	〈故鄉黃昏〉	赤色的光，像即將熄滅的炭火	明喻	48
47	〈故鄉黃昏〉	樹枝，彷彿在昏暗光線中獨奏輓歌的修長手指	明喻	48
48	〈長沙城〉	十字路口，信號燈潛伏／如刺客，等待著	明喻	49
49	〈長沙城〉	狹長的街道／恍若萬花筒	明喻	50
50	〈長沙城〉	彷彿炙熱的耀斑在黑色瞳孔中沸騰	明喻	50
51	〈長沙城〉	棕櫚樹冒著煙，像爆炸過後／虛脫的炮彈；也像彗星，來自遙遠的	明喻、博喻	50-51
52	〈長沙城〉	而他們拼命拷問異鄉的毒性，彷彿枝頭	明喻	51
53	〈長沙城〉	遠方卻像一顆心臟	明喻	51
54	〈長沙城〉	燃燒的時間宛若蠟燭	明喻	52
55	〈登山隊〉	在車窗中扭曲、變形，如劣質的回憶	明喻	56
56	〈登山隊〉	橡子不斷墜落的聲音／如閃爍的小光斑	明喻	56
57	〈登山隊〉	好像／被燃燒的煤炭已全部返回山林	明喻	56
58	〈登山隊〉	彷彿／命運的新影子正努力攫住我們	明喻	57
59	〈雪夜歸人記〉	妝容／猶如美饌	明喻	58

編目	詩名	詩句	譬喻	頁數
60	〈雪夜歸人記〉	你的血如汽油般驚悸	明喻	58
61	〈雪夜歸人記〉	汽油的灰燼／如獸群	明喻	58-59
62	〈雪夜歸人記〉	新學期終如天狼星般射來	明喻	59
63	〈在人民大學〉	女兇手的眉眼已如遠山般模糊	明喻	60
64	〈在人民大學〉	致命的新氣候：就像汙染之匣中	明喻	61
65	〈在人民大學〉	像陰暗的牢房渴望被陽光洗劫	明喻	61
66	〈在人民大學〉	也沒有空座位：彷彿／平日裡缺課的只是無神論者的幽靈！	明喻	61
67	〈在人民大學〉	他像霧霾一樣痛苦	明喻	61
68	〈在人民大學〉	彷彿萬物都在燃燒中茁壯	明喻	62
69	〈在人民大學〉	工人擎著電焊／像教堂的廢墟下，照常勞作的聖像畫家	明喻	63
70	〈在人民大學〉	風景是一面虛弱的鏡子	隱喻	63
71	〈在人民大學〉	反光鏡裡的美人，像蛋糕切塊上甜蜜的罌粟	明喻	63
72	〈在人民大學〉	傍晚的冷風中，他如路邊的銅像	明喻	63
73	〈在人民大學〉	藏匿，伺機闖入，像他身上不可告人的／隱疾	明喻	63
74	〈在人民大學〉	恍若遠山，失傳的使命	明喻	65
75	〈早春〉	捕鯨手的眼淚是一間心愛的花店	隱喻	66
76	〈品園風景小譯〉	他像驚恐中／縮回手指的原始人	明喻	68
77	〈品園風景小譯〉	盛大的夏季即將來臨／像一頭遠古咆嘯的凶獸	明喻	68
78	〈品園初夏〉	而你感到／自己不斷變得透明，像水母	明喻	69
79	〈品園初夏〉	跑車從身邊駛過，像一隻惱人的壞鳥	明喻	69
80	〈觀琴〉	觸清輝如聞清調	明喻	71
81	〈觀琴〉	心跳如柑橘，也如楓樹淆亂	明喻	72
82	〈品園秘密傳說〉	晝夜交替如降旗幟	明喻	73
83	〈品園秘密傳說〉	身後，教學樓如巨帆鼓動。	明喻	73

編目	詩名	詩句	譬喻	頁數
84	〈品園秘密傳說〉	他們終於踱下樓梯，像幾個水手	明喻	73
85	〈品園秘密傳說〉	明亮，像鮑西婭的眼	明喻	74
86	〈品園秘密傳說〉	沸騰的夜，像爐火的眼	明喻	75
87	〈1944，朋霍費爾〉	我們渺小的友誼，就像海風咀嚼著看不見的鹽粒	明喻	78
88	〈傳奇詩 2016，或北京魏公村送別博士孫文〉	孤懸遊子卻如孤船夜航	明喻	80
89	〈傳奇詩 2016，或北京魏公村送別博士孫文〉	生活，彷彿眞成了你愛玩的電腦遊戲	明喻	80
90	〈傳奇詩 2016，或北京魏公村送別博士孫文〉	想必你學業猛進，如阪上之雲	明喻	80
91	〈傳奇詩 2016，或北京魏公村送別博士孫文〉	富貴不還鄉，如錦衣夜行	明喻	81
92	〈祝酒辭 1990〉	鹽的消音器。是海，而不是鹽	隱喻	82
93	〈祝酒辭 1990〉	淡金色霞光含在水中，宛若一束啤酒花的	明喻	82
94	〈祝酒辭 1990〉	南飛的巨鳥，橫掠過東北亞的海面，宛如／你獨生子的名字，宛如你遮天蔽日的／釀酒之手	明喻、博喻	83
95	〈六月〉	好奇心猶如精妙的濾鏡	明喻	84
96	〈六月〉	遺忘如／淡紫色玉蘭花	明喻	84
97	〈六月〉	行李在空中飛舞／如巴赫的羽毛，緩緩飄向／聲名悅耳的無數城鎮。／又如暫別的芳名，期待重逢。	明喻、博喻	85
98	〈六月〉	深夜，講完故事的人從風景中消失／彷彿記憶之魂再次敗給了／滿月的肉身。	明喻	85
99	〈六月〉	六月，你的翅膀更像色彩含混的／火焰	明喻	86

編目	詩名	詩句	譬喻	頁數
100	〈諧律三首〉	歷史敲打湖底礫石：高鐵飛馳／眞動如飛矢，忽地悄達知音的	明喻	87
101	〈諧律三首〉	忘了鏡頭相悅，如閑雲與潭影？	明喻	87
102	〈La Vita Nuova〉	太平洋／狂吐白色泡沫，彷彿禁酒時代	明喻	92
103	〈La Vita Nuova〉	你將從這些臺詞中聽清行李的蹤影，位址隱祕／如鄉愁與情人	明喻	92
104	〈阿肯色山區〉	爲一記不住的詞，像小幼獸／在密林中遊走	明喻	94
105	〈阿肯色山區〉	旅館／像布丁，在半山腰甜蜜顫慄	明喻	95
106	〈阿肯色山區〉	傳說像午夜的啤酒味	明喻	95
107	〈藍莓〉	深色吻痕，彷彿年輕的君王	明喻	100
108	〈天鵝兩種〉	心是喧嚷的湖	隱喻	102
109	〈天鵝兩種〉	地址宛如天堂	明喻	102
110	〈曼哈頓行旅圖〉	熟練，彷彿一次愉悅的訓獸	明喻	103
111	〈新廚師〉	某種無知，像學者	明喻	107
112	〈新廚師〉	爐火止熄的廚房，寧謐飄香／如天堂的新址	明喻	109